Nr. 42

PP 9320 Arbon Telefon: 071 440 18 30 Telefax: 071 440 18 70 Auflage: 11'000 7. Jahrgang

Amtliches Publikationsorgan von Arbon, Frasnacht, Stachen und Horn. Erscheint auch in Berg, Freidorf, Roggwil und Steinach.





18. November 2005

www.felix-arbon.ch e-mail: felix@mediarbon.ch

# Klangobjekte im ZaK







## **METZGETE**

bis Samstag, 19. November 2005

- \* Bündner Gerstensuppe Fr. 4.00
- \* Blut- oder Leberwurst Fr. 9.00 \* Schweinsleberli
- in Butter oder mit Sauce Fr. 11.50
- \* Schweinsgeschnetzeltes mit brauner Sauce Fr. 13.50
- Schweinsbratwurst Fr. 10.50
- mit Zwiebelsauce ohne Zwiebelsauce
- Kesselfleisch mit
- Rippli mit Kraut und Salzkartoffeln Fr. 16.50



#### SCHLACHTPLATTE Rippli - Bratwurst - Wädli - Kessel fleisch - Blut- und Leberwurst -Kraut und Salzkartoffeln

Wir wünschen Ihnen "en Guete!" Familie Flühler und Personal

Fr. 9.50 Kraut und Salzkartoffeln Fr. 16.00

über den Mittag für Sie

geöffnet

Montag und Dienstag Ruhetag

NEU: Nichtraucher-Säli

Fam. Vögtli Hauptstrasse 24, 9323 Steinach Telefon 071 446 16 13

Die mit der

persönlichen Beratung

21. bis 30. Nov. 05

10% Rabatt auf Vorhänge

und Wolldecken

**TEXTILREINIGUNG** 

Adi und Mario Giger

Romanshornerstrasse 21

9320 Arbon

18 - 24 Uhr

18 - 01 Uhr

20 - 01 Uhr So + Mo geschlossen

# Arbon

**Restaurant Weingarten** 

## METZGETE

Freitag, 18. November 2005 Samstag, 19. November 2005 ab Mittag

Auf Ihren Besuch freuen sich Fam. Kunev und Personal



Nov. bis 10. Dez. 2005 Live-Musik mit Robert & Robert

Getränkehandel der Mosterei Möhl AG 9320 Arbon, Telefon 071 447 40 74

## STERNEN STEIMACH **DROGERIE** Sie erhalten vom Wir haben auch Samstags

21. Nov. bis 3. Dez.

Nur gegen Vorweisen dieser Original-Anzeige einlösbar

> **DROPA Drogerie Arbon** Novaseta, 9320 Arbon ☎ 071 446 27 42, e-mail:

dropa.arbon@dropa.ch

DROPA Drogerie Romanshorn ntrum Hubzelg.

Tel. 071 446 88 30 n 071 463 13 46, leider • Teppiche • Leder • Bettfedern eige

# Getränke-Hauslieferdienst

Sie erhalten prompt und zuverlässig Getränke aus unserem grossen Getränke-Sortiment täglich ins Haus geliefert:

- Apfel- und Fruchtsäfte
- vergorene Apfelsäfte
- Mineralwasser
- Süssgetränke
- 12 Schweizer Biermarken
- · ausländische Biere
- Wein und Spirituosen

Zum Abholen empfehlen wir unseren Abholmarkt an der St.Gallerstrasse 213 (zwischen Arbon und Roaawil)



# Weihnachtsausstellung

Geniessen Sie die Wärme,

die Poesie im Licht

Samstag, 19. November 10.00-19.00 Uhr Sonntag, 20. November 10.00-17.00 Uhr



floristico, Ihr Blumengeschäft vis-à-vis der Post Arbon

## Männer-Zmorge

Samstag, 19. November, 08.30-10.30 Uhr. Berglikapelle, Römerstrasse 29, Arbon

«Guten Morgen, liebe Sorgen!»

Wie Männer lernen, mit Problemen und Krisen umzugehen

Referenten: Robert Rahm, «Rimuss»-Produzent, Hallau Karl Müller, Erfinder mbt-Schuhe, Roggwil



CHRISCHONA-GEMEINDE ARBON Evangelische Freikirche

### **≈** AKTUELL

#### Saurer wirbt für «WerkZwei»

Mit einem überzeugenden Prospekt wirbt Saurer für eine neue Entwicklung und neues Leben im Saurer-WerkZwei am Bodensee. «Am Ufer der Schweiz – im Herzen Europas» werde in Arbon die Zukunft gestaltet. Arbeiten, Wohnen und Leben sollen im WerkZwei ineinander fliessen; «eine freundliche kleine Stadt, wertvolle erhaltene Bausubstanz, ergänzt mit originellen, neuen Baukörpern und grosszügig angelegten Grün- und Freiräumen machen diesen Standort zusätzlich attraktiv» Über 200 000 Quadratmeter umfasst das WerkZwei und bietet damit für Pioniere viel Platz für die Realisierung ihrer Ideen. Dahinter steht ein überzeugendes Gesamtkonzept, das selbstbewusst Neues entstehen lassen will. Gestaltungswillige Menschen, die ihre Nachbarn kennen wollen, finden im WerkZwei fruchtbaren Boden und Raum zur Entfaltung und Vernetzung.

Nach der erfolgreich abgeschlossenen Testplanung liegt der Gestaltungsplan für das WerkZwei seit einiger Zeit vor. Für Investoren und Planer schafft das eine solide Basis auf lange Sicht, Ausgehend von den bestehenden, gezielt modernisierten Strukturen wird mit wenigen, aber klaren Festlegungen eine schrittweise Entwicklung des in variabel nutzbare Baufelder gegliederten Geländes ermöglicht. Laut Saurer verspricht das WerkZwei «Lebensqualität pur und zukunftsweisende Standortvorteile zu überzeugenden Konditionen: für Unternehmer, Gewerbetreibende, Dienstleister, Künstler, Bildungseinrichtungen, Forschungs- und Technologielabors wie auch für Tourismusbetriebe, trendige Singles, aktive Rentner und kinderreiche Familien» - Weitere Infos: www.werkzwei.ch

Stefan Philippi stellt im ZaK Klangobjekte aus

# Sphärische Klänge



Zu einer besonderen Vernissage lädt Stefan Philippi am Sonntag, 20. November, um 10.30 Uhr im ZaK ein. Der gelernte Schreiner präsentiert Klangobjekte und Klangskulpturen, die den Betrachter und Zuhörer in Erstaunen versetzen.

Geheimnisvolle sphärische Klänge empfangen den Besucher im ersten Stock des ZaK (Saurer-Werk I in der Arboner Altstadt) bei Stefan Philipni, und diese stammen allesamt von selbstproduzierten – teils überdimensionalen - Instrumenten. Der rund 200 Quadratmeter grosse Ausstellungsraum ist mit elf Klangobiekten und Designermöbeln bestückt, und die Kunstschaffende Claudia Buoro sorgt mit ihren - vorwiegend in Öl gemalten - Bildern für eine visuelle Abwechslung. Die

Ausstellung «Klangkörper, Bilder, Möbel», die am Sonntag, 20. November, um 10.30 Uhr mit einer klangvollen Vernissage beginnt, dauert bis 23. Dezember und ist täglich (ausser sonntags) von 10.30 bis 12.30 und 14 bis 17 Uhr geöffnet.

#### Ein idealer Arbeitsplatz

«Es war die Liebe, die mich vor einem halben lahr nach Arbon zog». schmunzelt Stefan Philippi, der im ZaK zusammen mit seiner Partnerin Barbara Aeberhard, Rhythmikerin und Kunsttherapeutin, einen idealen Arbeitsplatz gefunden hat. Die Idee einer Kunstwerkstatt konnte mit dem (temporären) Ausstellungsraum, der Werkstatt für Instrumentenbau sowie dem - von Barbara Aeberhard betreuten - Atelier für Musik und Bewegung in optimaler Weise verwirklicht werden. In diesem Atelier bietet Stefan Philippi im kommenden Frühjahr auch experimentelle Kurse in Instrumentenund Trommelbau an.

#### Klingende Vernissage

Der 48-jährige Schreiner aus dem Saarland mit einer zweijährigen Zusatzausbildung im Instrumentenbau produziert seit 20 Jahren Klangkörper und arbeitet seit zehn Jahren in einer eigenen Werkstatt. Überdimensionale Klangobiekte und Klangskulpturen offenbaren Philippis Liebe zur Übertreibung, doch fertigt er auch therapeutische Instrumente. Wer Stefan Philippi und Barbara Aeberhard an der Arbeit sehen will. sollte die Gelegenheit am kommenden Sonntag um 10.30 Uhr nutzen und die Vernissage im ZaK an der Schlossgasse 2 besuchen.





JUBILÄUMS-ANGEBOT

18. Nov. bis Ende Dez. 05 KEBAB-FESTIVAL jeder KEBAB Fr. 6.-

Wir bedanken uns an dieser Stelle bei unserer treuen Kundschaft!

Havutcu Ömer, Hauptstrasse 23 9320 Arbon, Tel. 071 446 22 59

und Umgebung

078 815 16 11

**Auch Nothilfekurse:** 

Nächstes Datum:

2./3. Dezember 2005



#### Frische Tannenzweige

ab sofort bei uns erhältlich

Bäume für Adventsschmuck liefern wir Ihnen gerne nach telefonischer Vereinbarung 071 446 19 61

#### Christbaummarkt

Beginn: Donnerstag, 15. Dezember 05 Wie gewohnt frische Produkte aus Häggenschwiler Kultur

Familie Huser + Christbaum-Team, Hauptstr. 8, 9323 Steinach





Am 27.11.05

Nein zur Änderung des Arbeitsgesetzes

Es geht um den Sonntag, genauer: um die Sonntagsarbeit!





MEHR ERFOLG

#### Werden Sie aktiv!

**Dance Aerobic**Di 22.11.05.19.05-19.55 Latin Aerobic Fr 25.11.05, 19.05-19.55 Problemzonentraining Mi 23.11.05, 20.05-21.55

**Pilates**Di 22.11.05, 18.05-18.55

Kinesiologie Mi 23.11.05, 18.05-21.55 **Shiatsu** Sa 03.12.05, 09.05-09.55

Country Line Dance Fr 25.11.05, 19.00-20.15

Typgerechtes Schminken Di 22.11.05, 19.05-21.55 **Bridge** Mo 05.12.05, 19.00-21.55

**Geschenke aus der Küche** Fr 25.11.05, 18.05-21.55 Sa 10.12.05, 08.30-12.20

**Silberschmuck** Sa 21.01.06, 09.25-16.45

Modellieren und Töpfern 21.11.05, 19.05-21.55 22.11.05, 14.05-16.55 23.11.05, 19.05-21.55

Beratung und Anmeldung: Schloss, 9320 Arbon Tel. 071 447 15 20, info.ar@gmos.ch Klubschule Migros ist **EDU UA** zertifiziert





sg W Sankt Galler Stadtwerke

Umweltverträglicher heizen und erst noch sparen – kühle Rechner prüfen erdgas 🥦

> Für eine unverhindliche Beratung stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Telefon 0848 747 903 und www.sasw.ch

Sankt Galler Stadtwerke

St Leonhard-Strasse 15 9001 St. Gallen



Ihr Partner für Energie und Wasse

#### ≈ AMTLICH

#### Aus dem Stadthaus Arbon Abstimmungs-Wochenende des 27. November 2005

Am Wochenende des 27. November 2005 findet der nächste Urnengang statt. Die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger werden aufgerufen. über folgende zwei Eidgenössischen Vorlagen abzustimmen:

- Volksinitiative «für Lebensmittel aus gentechnikfreier Landwirt-
- Änderung vom 8. Oktober 2004 des Bundesgesetzes über die Arbeit in Industrie, Gewerbe und Handel (Arbeitsgesetz)

Stimmberechtigte, die an der Stimmabgabe zu den auf dem Stimmrechtsausweis angegebenen Zeiten verhindert sind, haben Gelegenheit, beim Stadtsekretariat (Stadthaus, 2. Stock) das Stimmrecht auszuüben. Dort steht die Urne ab Montag, 21. November, bis Freitag, 25. November 2005, während der offiziellen Büroöffnungszeiten bereit.

Allenfalls fehlendes Stimmmaterial kann ebenfalls beim Stadtsekretariat nachbezogen werden.

Wir machen die Stimmenden auf das korrekt einzuhaltende Verfahren bei der brieflichen Stimmabgabe aufmerksam: Der Stimmrechtsausweis muss unterschrieben sein und die Stimmzettel sind verschlossen in dem beigelegten A6-Lochcouvert oder einem anderen neutralen Briefumschlag abzugeben. Andernfalls muss das Stimmmaterial als ungültig gezählt werden.



#### Radweg Horn-Steinach - Einbau Asphaltbelag

Unter Aufsicht des Kantonalen Tiefbauamtes wird in den nächsten ein bis zwei Wochen die Asphaltierung des Radweges zwischen der Evang, Kirche Horn und dem Horner Hafen West ausgeführt. Während dieser Zeit ist mit gewissen Behinderungen zu rechnen. Die Radfahrer haben zum Teil den Fussweg zu benutzen und werden gebeten, die notwendige Rücksichtnahme auf die Fussgänger zu beachten.

Gemeindeverwaltung Horn

#### Krankenkassen-Prämienverbilligung Grundsatz

Die Prämienverbilligung für die obligatorische Krankenversicherung wird anspruchsberechtigten Personen ausgerichtet, die am 1. lanuar 2005 ihren steuerrechtlichen Wohnsitz im Kanton Thurgau hatten.

#### Verfall Ansnruch

Der Anspruch auf Prämienverbilligung 2005 verfällt am Ende des lahres 2005. Sollten Sie im Frühiahr keinen Antrag erhalten haben und sind Sie der Meinung, dass Sie aufgrund Ihrer Steuerfaktoren zum Bezug einer Prämienverbilligung berechtigt sind, dann melden Sie sich bitte bis am 23. Dezember 2005 bei der Krankenkassen-Kontrollstelle der Stadt Arbon (Tel. 071 / 447 61 11). Schriftliche Anträge werden bis 31. Dezember 2005 berücksichtigt.

Wohnsitzwechsel Ende 2004 Personen, die Ihren Wohnsitz unmittelbar vor Ende Jahr 2004 gewechselt haben, haben von der neuen Wohnsitzgemeinde nicht automatisch ein Antragsformular erhalten. Diese Personen müssen ihren Anspruch direkt bei der Krankenkassenkontrollstelle der Wohnsitzgemeinde, in der sie am 1. Januar 2005 Wohnsitz hatten, bis 31. Dezember 2005 geltend machen.

Neubemessung Prämienverbilligung Sobald die definitive Veranlagung für das Steuerjahr 2005 erfolgt ist – dies wird im Laufe 2006 sein -, kann die Prämienverbilligung 2005 rückwirkend nochmals angepasst werden. Lassen sich gestützt auf die definitive Steuerveranlagung 2005 verschlechterte wirtschaftliche Verhältnisse nachweisen, können die betreffenden Personen innert 30 Tagen seit Rechtskraft der Schlussrechnung eine Neubemessung der Prämienverbilligung 2005 verlangen. Das gleiche Verfahren gilt auch für die Prämienverbilligung der Vorjahre.

#### Wir gratulieren

Am 15. November 2005 konnte an der Friedenstrasse 10 in Arbon Herr Johann Lohrer seinen 85. Geburtstag feiern. Nachträglich herzlichen Glückwunsch, Gesundheit und alles Gute auf dem weiteren Lebensweg. Stadtrat Arbon

## Neue Betreuer für Friedhof



Am 1. März 2006 übernimmt das Ehepaar Patrick und Rèka Bitterlin die Verantwortung über den Arboner Friedhof im Auftragsverhältnis.

Aus 35 Bewerbungen hat der Arboner Stadtrat das Ehepaar Patrick und Rèka Bitterlin als Betreuer für den Arboner Friedhof bestimmt. Amtsantritt ist der 1. März 2006.

Am 23. August hat der Stadtrat die Kündigung der beiden Auftragsverhältnisse mit Bernhard Lerch (für die Friedhofwartung) und Walter Lerch (für den Leichentransport) per 28. Februar 2006 ausgesprochen. Seit der fristlosen Kündigung des Auftragsverhältnisses von Bernhard Lerch am 1. September wird der Friedhof Arbon interimistisch durch Christian Kaiser und Ernst Schär betreut.

#### Gewohnter Umgang mit dem Tod

Der Stadtrat hat am 8. November das Ehepaar Patrick und Rèka Bitterlin als Nachfolger der Familie Lerch bestimmt. Derzeit ist der gelernte Mechaniker Patrick Bitterlin in der Pathologie des Kantonsspitals St.Gallen als Präparator tätig. Seine aus Ungarn stammende Gattin Rèka hat in ihrer Heimat die Matura erlangt und ist heute als selbstständige Hauswartin und Raumpflegerin tätig. Die Motivation in der Bewerbung der Eheleute Bitterlin liegt laut Peter Wenk, designierter Leiter Sicherheit, im kommunikativen Umgang mit dem Publikum: «Aufgrund seiner bisherigen Tätigkeiten sind dem 30-jährigen Patrick Bitterlin der Umgang mit dem Tod und die erwartete

Pietät nichts Fremdes.» Die Leitung der Abdankungen, das Einsargen und der Leichentransport liegen ebenfalls bei ihm. Die Schwerpunkte der 27-jährigen Rèka Bitterlin liegen vor allem beim Unterhalt der Gebäude und Anlagen.

#### Planauflage

Schallschutzmassnahmen an hestehenden Gehäuden

## Gebäudeliste und Übersichts-

Gestützt auf die §§ 17 und 21 der Verordnung des Regierungsrates zur Umweltschutzgesetzgebung legt das Tiefbauamt des Kantons Thurgau die Gebäudeliste und den Übersichtsplan von Liegenschaften an der Seestrasse in Horn, die die Kriterien der Lärmschutzverordnung des Bundes sowie der Richtlinien des Kantonalen Tiefbauamtes zur Lärmsanierung resp. Rückerstattung erfüllen, während 20 Tagen auf der Gemeindeverwaltung Horn öffentlich auf. Innert dieser Frist können schriftlich begründete Einsprachen beim Tiefbauamt des Kantons Thurgau, 8510 Frauenfeld,

Auflagefrist: 18. Nov. – 7. Dez. 2005

während der ordentlichen Bürozeiten auf der Gemeindeverwaltung, Tübacherstrasse 11, 9326 Horn

Gemeinderat, Horn

# Herbert Haltmeier präsentiert seinen Kalender Ostschweiz 2006 Beeindruckend

mal mehr bildhaftes Zeugnis einer wunderschönen Region, die «hinter Winterthur» nach wie vor und völlig zu Unrecht kaum wahrgenommen wird. Die zwölf qualitativ hochwertigen Bilder, welche die Ostschweiz von ihrer schönsten Seite zeigen, repräsentieren einmal mehr eine eindrückliche fotografische Reise durch verschiedene Landschaften und Jahreszeiten. Der Kalender «Ostschweiz 2006» im Format 40 x 31 cm ist für 25 Franken bei Herbert Haltmeier im Arboner Fotostudio & Alpsteinverlag (071 446 33 64) sowie in verschiedenen Papeterien und Buchhandlungen (Mumenthaler, Witzig) erhältlich.





Scherzingen















St.Gallen



#### ≈ ALLTAG

Sportlerwahl der IG Sport Region Arbon – Arboner Sportlernacht am 17. Februar 2006

# Wer wird Sportler des Jahres?

Anlässlich der Sportlernacht am 17. IG Sport Region Arbon www.sport-Februar 2006 werden im Seeparksaal die Sportler des Jahres 2005 geehrt. Dies ist die erste öffentliche Initiative der am 23. August gegründeten IG Sport Region Arbon - in Zusammenarbeit mit felix. die zeitung.

Seit der Gründung der IG Sport Region Arbon ist der Vorstand intensiv am Vorbereiten der ersten Aktivitäten. Als erster Anlass wird eine Sportlerwahl der Region Arbon organisiert. Die Ehrung erfolgt am Freitag, 17. Februar 2006, im Seeparksaal Arbon anlässlich einer Sportlernacht.

#### Vorschläge

Für die Sportlerwahl wurde von der IG Sport Region Arbon ein Konzept erstellt. Der Wahlmodus wurde so gewählt, dass die Sieger erst an der Sportlernacht erkoren werden! Geehrt werden sollen Einzelsportler und Mannschaften. Eine Fachjury wählt einen Sportförderer, welcher jedoch auch erst in der Sportlernacht bekannt und geehrt werden wird. Die Vereine (und die Öffentlichkeit) sind eingeladen. Vorschläge einzureichen. Weitere Informationen sind auf der Homepage der

arbonich aufgeschaltet.

#### Nominationen

Für die Nomination sind folgende Kriterien zu beachten: Die Kandidaten müssen Mitglied eines Vereines aus Arbon, Roggwil oder Steinach sein oder in diesem Gebiet wohnen. Sie haben folgenden Leis-tungsausweis:

- Einzelsportler: Nominierung für ein nationales oder internationales Auswahlteam:
- Medaille an einer internationalen, nationalen oder regionalen Meisterschaft oder Veranstal-
- überdurchschnittliche, unerwartete Leistung an einem oder mehreren Wettkämpfen oder Meisterschaften.
- Mannschaften: Erfolgreiche Mannschaften werden je nach Sportart betrachtet und individuell beurteilt.
- Sportförderer: Geehrt wird eine engagierte Persönlichkeit, welche über viele Jahre einen wesentlichen Teil ihrer Freizeit in die erfolgreiche Förderung eines Sportvereins, eines Sportverbandes, einer Sportart oder eines Sportlers/einer Sportlerin investiert hat

#### Sportlernacht

Alle Nominierten werden an die Sportlernacht 2006 eingeladen. Sie präsentieren sich nochmals dem Publikum (Saalwahl). An der Sportlernacht erfolgt die Ehrung des Sportförderers sowie der drei Erstklassierten in den Kategorien Einzelsportler und Mannschaften. Die Vorschläge zuhanden der Jury sind bis zum 30. November 2005 ein zureichen an: Urs Landolt, Höhenstrasse 32, 9320 Arbon.

Anwesenden.

Die eingegangenen Meldungen werden gesichtet und durch eine Fachjury je fünf Nominationen vorgenommen. In drei Wahlschritten werden die Gewinner ermittelt:

- Die Fachjury erstellt eine Rangliste. - Im Januar 2006 treffen die felix-Le-
- ser ihre Wahl. - An der Sportlernacht wählen die

Die Resultate dieser drei Gremien fliessen zu je einem Drittel in die Gesamtwertung ein. Die IG Sport freut sich auf viele Vorschläge, die der Jury eine Auswahl schwer ma-

Apotheke

**Gratis-Hauslieferdienst** in Arbon und Umgebung Dienstag bis Freitag

Telefon 071 446 78 78 E-Mail: kreyenbuehl@tele-net.ch

Auftritt des Konstanzer Blödelduos «Hobi» noch eine der letzten Karten sichern will (ab 18 Jahren), der sollte sich umgehend mit felix, Telefon 071 440 18 30, in Verbindung setzen. Die Vorstellung von «Ab 18 unzensiert» beginnt am Freitag, 25. November, um 20 Uhr, und im Eintrittspreis von 25 Franken ist ein Apéro inbegriffen. Bei genügend Anmeldungen geben «Hobi» am Samstag, 26. November, um 20 Uhr eine weitere Vorstellung.

«Hobi» im felix-Mediencafé

Letzte Gelegenheit! Wer sich für den

#### CD-Taufe der «Dixie-Stompers»

Unter dem Titel «White Christmas» haben die «Bodensee-Dixie-Stompers» eine neue CD mit bekannten Advents- und Weihnachtsliedern aufgenommen und mit Blues, Spirituals und Balladen ergänzt. Sie heinhaltet auch klassische Themen im Dixie-Stil. Im Rahmen eines öffentlichen Konzertes tauft der Fanclub der «Bodensee-Dixie-Stompers» - der mittlerweile 270 Mitglieder umfasst - die neue Weihnachts-CD am Samstag, 19, November, um 20 Uhr im Saal des evang. Kirchgemeindehauses in Arbon. Eine freiwillige Kollekte soll mithelfen, die Saalkosten zu decken.

#### Lehrerkonzert in der Musikschule

«Ich bin gespannt, wie meine Musiklehrerin ihr Instrument spielt!» Um dies herauszufinden, bietet sich eine Gelegenheit am kommenden Sonntagnachmittag, 20. November. Unter der Konzertreihe «Musiklehrer der Musikschule Arbon stellen sich vor» gestalten fünf Lehrpersonen der Musikschule Arbon und eine Gastpianistin mit fünf verschiedenen Instrumenten das Lehrerkonzert um 17 Uhr im grossen Saal des Musikzentrums an der Brühlstrasse in Arbon. Die Interpreten sind Hansjörg Rohner, Gitarre: Rahel Zellweger und Iulia Kräuchi, Violinen; Leo Gschwend, Viola; Daniel Zeiter, Saxophon; Ursula Oelke, Klavier, Das Konzert dauert rund eine Stunde. Der Eintritt ist frei, es wird eine Kollekte für die Musiker erhoben.

#### Das meistverkaufte **Minergiehaus**



Jetzt kaufen anstatt mieten

#### Zu verkaufen in Arbon:

Fr. 650000.in Minergie ab in Niedrigenergie ab Fr. 620000.-

in Minergie ab Fr. 630000.in Niedrigenergie ab Fr. 580 000.-

- 3-fach-Verglasung
- Wärmepumpe
- Lüftungsheizung - Keller isoliert
- Mitbau-Möglichkeiten
- individuelle Planung JBV-IMMOBILIEN-

DIENSTLEISTUNGEN GMBH 079 350 09 44 jbvc1@bluewin.ch, www.libella.ch





## **Der Hit!**

# straubgartenbau

straub gartenbau i wattstrasse 7 i 9306 freidorf t 071 455 24 44 ı f 071 455 24 46 ı info@straubgartenbau.ch

#### ≈ TIPPS & TRENDS

#### **Unternehmer und ihre Sorgen**

«Guten Morgen, liebe Sorgen!» heisst das Thema eines Männer-Zmorge, den die Chrischona-Gemeinde Arbon morgen Samstag. 08.30 Uhr, in der Berglikapelle an der Römerstrasse 29 durchführt. Nach einem einfachen Zmorge geben zwei erfolgreiche Unternehmer Einblick in ihren hektischen Alltag: Robert Rahm aus Hallau, der mit seinem «Rimuss» eine 50-jährige Erfolgsgeschichte schreibt, und Karl Müller aus Roggwil, dessen MBT-Gesundheitsschuh weltweit reissenden Absatz findet. Die beiden Geschäftsmänner verraten speziell auch, wie sie mit persönlichen Problemen und Krisen um-

> Gemeinde Arbon» statt. Den eigentlichen Jubiläums-Gottesdienst mit zahlreichen Gästen feiert die Chrischona-Gemeinde Arbon am Sonntag um 09.30 Uhr. Die Festpredigt unter dem Titel «Von Gott begeistert» hält René Winkler, der Schweizer Chrischona-Leiter.

gehen. Der offene Anlass für alle

Männer findet aus Anlass des Ju-

biläums «125 Jahre Chrischona-

#### Im «Xang» geht die Post ab

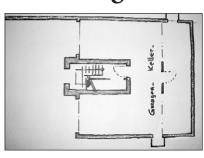
Die Kultbar Xang präsentiert die Finalisten des diesjährigen «Music Acts Newcomer Contest». Folgende vier Deutschschweizer Bands, Stilrichtung Heavy Metal bis Pop, treten am Samstag ab 20 Uhr (Bar ab 19 Uhr geöffnet) auf der «Xang»-Bühne auf: Migou (SG), Gonoreas (AG), Lingworm (VS) und Trafficlights (BF).

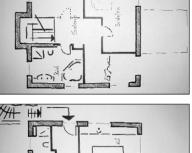
«Music Acts» bietet jährlich Musikerinnen und Musikern eine Plattform, live zu performen, ihr Können

von einer Fachjury bewerten zu lassen und mit etwas Glück als Siegerband am Open Air Frauenfeld zu spielen. - Vorverkauf bei Die Post und Infocenter Arbon 12 Franken, Abendkasse 15 Franken.

## Spatenstich im «Scheidweg-West»

Die Wohnbebauung «Scheidweg-West» mit sechs Einfamilienhäusern entsteht durch die Initiative von Patrick Maurer, Arbon, Polier bei der Spiller-Bau AG, Romanshorn. Die Professionalität der Bauherrschaft bürgt für gute Bauqualität. Gebaut werden 4 1/2-Zimmer-Häuser und 5 1/2-Zimmer-Häuser mit 151 Ouadratmetern Wohnfläche, Sitzplatz und Geräteraum im Minergie-Standard, voll unterkellert mit Doppel-Garagen und Keller. Ausbauwünsche können noch berücksichtigt werden. Die Planung liegt beim Architekturbüro Engler und Maag, Weinfelden. Die optimale Lage, Verkehrsanbindung Autobahn-Zubringer – neue Bahnhaltestelle. Postauto-Haltestelle vor der Haustüre, ruhige Lage, Seesicht. Nähe Schule und Kindergarten - sind gute Kaufargumente. Die ersten beiden Häuser sind im Sommer 2006 bezugsbereit. Die zweite Bauetappe beginnt im März 2006 und kann im November 2006 bezogen werden.





#### «Schoggi»-Gottesdienst in Arbon Am nächsten Sonntag, 20. No-

Das Jubiläumsjahr geht zur Nei-

ge. Letztmals lädt die Museums-

gesellschaft Arbon zu zwei ge-

führten Rundgängen durch die

viel beachtete Sonderausstellung

im Schloss Arbon mit Hans Geis-

ser ein. Sie finden am nächsten

Sonn-tag, 20. November, um

10.30 Uhr und am Mittwoch, 23.

Wer weiss, vielleicht werden wie-

der Jahrhunderte vergehen, bis

das Archiv der Bürgergemeinde

das Originaldokument der ältes-

ten im gesamten Bodenseeraum

noch vorhandenen Stadtrechtur-

kunde von 1255 sowie die kunst-

vollen Freiheitsbriefe an die Arbo-

ner von Kaiser, König und Bischof

aus dem 14. Jahrhundert freige-

hen wird. Noch einmal können sie

an den beiden Führungen sowie

an den verbleibenden November-

Die Überschrift der Ausstellung

«750 Jahr Stadtrechturkunde

Arbons Geschichte in Etappen»

weist auf weitere spannende

Themen aus der Stadtgeschichte

vom Mittelalter bis ins 20. lahr-

hundert hin. Ein geführter Rund-

gang vermittelt zusätzlich kurz-

weilige Informationen, die uns

heute da und dort staunen und

auch schmunzeln lassen. - Ein-

tritt: vier Franken. An der Mu-

seumskasse ist das neue Buch

«Geschichten erzählen Geschich-

te - ein Streifzug durch Arbons

Vergangenheit» erhältlich. MGA

sonntagen bestaunt werden.

November, um 19.30 Uhr statt.

vember, um 19.15 Uhr feiern die KonfirmandInnen in der evangelischen Kirche auf dem Berg wiederum einen besonderen Gottesdienst. Sie kehren aus dem Konf-Lager zurück und berichten nicht nur von ihren täglichen und nächtlichen Erlebnissen, sondern auch davon, was sie sich zum Thema «Chocolat» gedacht haben. Eng verbunden mit diesem Thema sind die Fragen nach «Lust und Frust» sowie «Was brauche ich, um wirklich glücklich zu sein?». Musik macht die Band um den Sänger Joel Graf. Am Schluss werden auch die jugendlichen BesucherInnen etwas von der Schoggi abbekommen.

## Neue Waschanlage bei Garage Meier Egnach AG



Die Garage Meier Egnach AG feierte kürzlich die Eröffnung ihrer SB-Autowaschanlage – Fahrzeugpflege bürstenlos: Der Kunde gestaltet sein Waschprogramm nach eigenen Kriterien. Bis Ende Woche profitieren Benutzer der neuen Waschanlage von um 50 Prozent verlängerten Waschzeiten. Im AVIA-Shop wartet Familie Maurer täglich mit neuen Überraschungen auf. So erhält beispielsweise jeder Autowäscher jeden Morgen Kaffee und Gipfeli, von 13 bis 17 Uhr Sandwiches mit Getränk, oder am Freitag und Samstag Bratwürste für nur zwei Franken. Kinder vergnügen sich in der Hüpfburg. – Unser Bild zeigt die neue Selbstbedienungs-Waschanlage.

18. November 2005

#### **EINLADUNG ZU** «HAPPY HOURES» MIT «ÖRGELI WERNI»



Freitag 25. Nov. 2005 16.00 bis 17.30 Uhr

Unser Motto: «gemeinsam statt einsam»

Wir sind • ein familiär geführtes Heim zur Betreuung und Pflege von betagten oder behinderten Menschen

- Zentral gelegen
- Preisgünstig, bei höchstem Qualitätsstandard

Stossen Sie mit uns auf den neuen Monat an. Benutzen Sie die Gelegenheit, uns in unverbindlicher Atmosphäre kennen zu lernen.

Alters- und Pflegeheim «National» Leitung: Karl Diener, Betriebsoek, BVS Brühlstrasse 3 9320 Arbon Tel: 071 446 18 88. E-Mail:kdiener@active.ch

## Wir räumen weiter...

Jetzt viele Ausstellungsmodelle zu Spitzenpreisen

#### **GLOVITAL AG**

St.Gallerstrasse 34 9320 Arbon Tel. 071 868 77 66

www.glovital.ch www.tierli-huus.org HOLZBALITEN FÜR HOF LIND GARTEN

Für unsere potenziellen Kaufinteressenten suchen wir

laufend folgende

#### Liegenschaften:

EGW, MFH, EFH, Bauernhäuser, Gewerbeliegenschaften, Bauland usw.

Eigentümer (keine Händler und Vermittler), welche verkaufen möchten, melden sich bitte bei:

Kurt Müller, Brühlstr. 66. 9320 Arbon Tel. 071 446 64 58

#### **WOLLEN SIE SCHÖN WOHNEN?!**

Arbon. Flora-/Schwalbenstrasse



JBV-Immobilien Dienstleistungen GmbH Tel. 079 350 09 44 mail: jbvc1@bluewin.ch

#### 5½-6½-Zimmer-**Einfamilienhaus**

480m<sup>2</sup> Land

Sehr guter Ausbaustandard, Garten und Sonnenterrasse mit Sichtschutz. Massiv erstellt in sehr schöner Architektur. Privatsphäre und doch ein Paradies für Kinder

Ab Fr. 745 000.-



JBV-Immobilien Dienstleistungen GmbH Tel. 079 350 09 44 mail: jbvc1@bluewin.ch

Arbon / Frasnacht Bühlhofstrasse

51/2-Zimmer-EFH Familia, das Haus in dem man sich wohl fühlt! Massiv erbaut, mit Garage oder Carport. Schöne helle Zimmer, Dachatelier, Keller, guter Standard, 460 - 600 m<sup>2</sup>

Ab Fr. 600000.-

#### Liegenschaften

Arbon, St.Gallerstr. 85. Zu vermieten per sofort o.n.V. 3-Zimmer-Wohnung mit Balkon. MZ Fr. 800.- inkl. NK. Auskunft: 078 754 69 11.

Arbon. Zu vermieten per Anfang 2006: schön renovierte 21/2- und 3-Zimmer-Wohnung mit Balkon/Terrasse, Laminat und Plattenböden. Geschirrspüler. MZ Fr. 890.- exkl. NK. Badgasse 19, vis-à-vis Schwimmbad. 071 446 17 35 - Herr Schärer verlangen.

Arbon, 3- Zimmer-Wohnung, 3. OG., 65m<sup>2</sup>, frisch renoviert, mit Balkon und Blick auf Aach und Weiher, gediegene Wohnung an sonniger Lage, geeignet für 1-2 Personen. Miete Fr. 740.-. NK Fr. 160.-. Auskunft: Telefon 071 446 19 46.

Arbon, Brühlstrasse 107. Zu vermieten per sofort oder nach Vereinbarung sonnige, neu renovierte 21/2-Zimmer-Wohnung. Grosser Balkon, voll möbliert, mit Laminatböden. Mietzins inkl. NK und Parkplatz Fr. 840.-. Tel. 071 446 15 10.

Arbon. An ruhiger, idyllischer und doch zentraler Wohnlage vermieten wir eine 3-Zimmer-Wohnung, mit praktischem Grundriss. Die geräumige Küche ist abgeschlossen. Das Wohnzimmer verfügt über einen Parkett, die Zimmer sind mit Teppich ausgestattet. Das Profil der Wohnung wird mit zwei Balkonen mit Sicht auf den Arboner Weiher und das Pärkli abgerundet. In nur wenigen Gehminuten erreichen Sie das Einkaufszentrum Novaseta, wovon Sie nur profitieren können! Immo-Center, Telefon 071 914 72 72. www.immo-center.ch

Arbon, Brühlstr. 18. Zu vermieten per sofort oder nach Vereinbarung, Nähe Zentrum, in gepflegtem Haus 2¹/2-Zimmer-Wohnung, zum Teil möbliert, renoviert, mit Laminatböden. MZ Fr. 750.- inkl. NK. Parkplatz vorhanden. Tel. 071 446 23 28 oder 079 645 96 75.

Arbon. In der Altstadt zu vermieten ab sofort oder nach Vereinbarung grosse, helle 31/2-Zimmer-Wohnung (ca. 100 m<sup>2</sup>). MZ Fr. 1100.- inkl. NK. Bodenbeläge Laminat, Keramikkochfelder, eigene WM und Tumbler. Auskunft Frau Widmer, Tel. 071 888 08 22.

Arbon. Hauptstrasse 29. Nach Absprache zu vermieten: 31/2-Zi.-Wohnung, 94 m<sup>2</sup>, 1. OG, neu renoviert. Mietzins Fr. 980.- inkl. NK. Sowie  $4^{1}/2$ -Zi.-Wohnung, 110  $m^{2}$ , 2. OG. neu renoviert. Mietzins Fr. 1180.inkl. NK. Auskünfte: 076 383 92 35.

Arbon. Zu vermieten per sofort oder nach Vereinbarung 31/2-Zimmer-Wohnung. MZ Fr. 850. inkl. NK. Sitzplatz zur Mitbenützung, Autoabstellplatz vorhanden. Tel. 071 446 17 23, ab

Arbon. 51/2-Zi-Eigentumswohnung. Brühlstr. 103. Schöne, ruhige Lage, mit grossem Balkon, Wohnküche, Bad/WC, DU/WC, Lift. Rollstuhlgängig, für Jung und Alt. Fr. 345000.-/ab Fr. 1000.- mtl. JBV-Immobilien Dienstleistungen GmbH / 079 350 09 44, Ibvc1@bluewin.ch.

Arbon Nachmieter gesucht. Schöne, grosse (120m²) 41/2-Zi-Wohnung mit Balkon im 1 OG. Preis inkl. NK. Fr. 1350.- per 1.2.06 an der Gäbrisstr. 9. Tel. 071 446 76 29 ab 18.00 Uhr.

#### Treffpunkt

Restaurant Spaghetti-Beizli Kupferwiesenstrasse 4. Arbon. Immer Donnerstags ab 20 Uhr STOBETE mit FONDUE-PLAUSCH. Portion Fr. 10.-. Sonntag Mittags-Menü. Spaghetti à Discretion. Durchgehend warme Küche. Wir empfehlen uns auch für diverse Anlässe und Feste. Telefon 071 446 86 07.

Advantis Fitness Club Kupferwiesenstr. 4, 9320 Arbon. Tel. 071 440 15 75. Fitness • Aerobic • Spinning • Ausdauer • Rückengymnastik • Kinderhort. Morgenfit-Abo 1 Jahr Fr. 555.-(Fitness inkl. Aerobic und Spinning).

#### **Privater Markt**

In WALSER'S Motorbootschule werden Sie dank jahrzehntelanger Erfahrung von uns persönlich in Kürze und seriös zum Schiffsführer ausgebildet. (Mitgl. Schweiz. Motorbootfahrlehrerverband VSMS.) Blanca Walser 079 698 96 52, Max Walser 079 697 23 26.

Macht mein PC nicht was ich will, so rufe ich 071 446 35 24 Jörg Bill 15 Jahre PC-Support und Schulung.

Pro Mobil-Autovermietung. Ideal für Umzüge, Ausflüge (bis 15 Pers.), Kleintransporte etc. Wir haben die Lösung für Sie! Ab Fr. 89.- ohne Km-Beschränkung! Rufen Sie uns an! Telefon 076 566 08 53 oder e-mail: hbuder@bluewin.ch.

Neu: Fussnagelprothetik- u. Korrektur/ Spangentechnik. U. Stamm, Fusspflegestudio, Bahnhofstr. 40, 9320 Arbon, Tel. 071 440 19 20.

Neu: Wellnessfusspflege und Fuss-Gel-Überzug/French. U. Stamm, Fusspflegestudio, Bahnhofstr. 40, 9320 Arbon, Tel. 071 440 19 20.

Ford-Courier. 1,3 L., Bj. 1996, 133000 Km, Checkheft, Benziner, 5-Sitzer, AHK, Dachträger, Scheibenheizung. Ohne MFK Fr. 3900.-, mit MFK Fr. 4900.-. Tel. 071 440 07 43 oder Natel 079 450 48 88.

Schweizer Sekretärin sucht eine neue Herausforderung. Allg. Büroarbeit o. Buchhaltung. TZ 20-30%. Arbeiten können auch in Heimarbeit erledigt werden. Tel. 079 695 62 77.

#### **≈** KALENDER

#### Arbon

#### Freitag, 18. November

20.30 Uhr: «Der Himmel über Berlin», Kultur Cinema, Farbgasse. Freitag/Samstag, 18./19. Nov.

- Metzgete im Restaurant Park.
- Metzgete im «Weingarten».

Freitag - Sonntag, 18. - 20. Nov. 09.30 bis 21.00 Uhr: Kerzenziehen im alten EW hinter dem Stadthaus. Samstag, 19. November

08.30 bis 10.30 Uhr: «Guten Morgen, liebe Sorgen». Diskussion mit Robert Rahm und Karl Müller, Berglikapelle, Römerstrasse 29. 20.00 Uhr: Einstimmung in den Advent und CD-Taufe «Bodensee-Dixie-Stompers», ev. Kirchgemeindesaal.

Samstag/Sonntag, 19./20. Nov. 10.00 bis 19.00 Uhr: Weihnachtsausstellung «Poesie im Licht», Blumen floristico, vis-à-vis Post Arbon. 17 on his 20 on Uhr. Weihnachtsausstellung Blomsters Floristik. Kratzern 39, Frasnacht.

Sonntag, 20. November ab 14.00 Uhr: Kaffee, Kuchen, Glühwein am offenen Feuer und Lamas hautnah erleben am Ort der Begegnungen in Kratzern 33. 17.00 Uhr: Lehrerkonzert im Musikzentrum an der Brühlstrasse.

#### Roggwil

#### Freitag - Sonntag, 18. - 20. Nov. - Meisterliches im Schloss. Samstag, 19. November

14.00 bis 20.00 Uhr: Weihnachtsausstellung im Pavillon neben der kath. Kirche mit Petra Kunz, Floristik, und Linda Akermann, Bilder. 20.00 Uhr: Unterhaltungsabend des Berner-Vereins Arbon und Umgebung im Gasthof Ochsen. Sonntag, 20. November

10.00 bis 17.00 Uhr: Weihnachtsausstellung im Pavillon neben der kath. Kirche mit Petra Kunz, Floristik, und Linda Akermann, Bilder.

#### Steinach

#### Samstag, 19. November

20.00 Uhr: Unterhaltungsabend zum Thema «Die Musikpost» der Musikgesellschaft, Gemeindesaal. Montag, 21. November - Grünabfuhr.

Mittwoch, 23. November

19.30 Uhr: Artemis-Vortrag für Frauen über Sexualität im Leben der Frau, mit Prisca Walliser, Hebamme und Sexualpädagogin, im evang. Kirchgemeindesaal.

#### Vereine

#### Samstag, 19. November 14.00 Uhr: «Steh auf!».

CVIM, evang. Kirche. 17.00 bis 18.30 Uhr: Handball. 1. Liga: HC Arbon - HC Dübendorf. Sporthalle Stacherholz. 20.00 Uhr: Abendunterhaltung

Berner-Verein, «Ochsen» Roggwil. Samstag/Sonntag, 19./20. Nov. 08.00 bis 13.00 Uhr: Wandergruppe Frohsinn besucht Wanderung in St.Margrethen, Start und Ziel: Rheinsaal. Strecken: ca. 5/10 km. Mittwoch, 23. November

14.30 bis 17.00 Uhr: Weihnachtsbasteln für Kinder, Treff junger Miitter.

18.00 Uhr: Musizierstunde Blockflöten-, Querflöten- und Harfenklassen im Musikzentrum.

#### Max Bottini in der Galerie Bleisch

Noch bis Samstag, 10. Dezember, läuft die Ausstellung mit Werken von Max Bottini in der Galerie Bleisch - neu im ZuK an der Schlossgasse 4. Nach vielen Aktionen und Projekten zum Thema Essen werden in der Ausstellung Malereien aus jüngster Zeit präsentiert.

#### Bruno Haug bei den Samaritern

Wer Sport betreibt, tut seinem Körper etwas Gutes. Die Schattenseite: das Risiko von Sportunfällen. Neben Schmerzen und Arbeitsausfällen verursachen diese Kosten von iährlich vielen Millionen Franken. Die Frage ist deshalb: Wie können Sportverletzungen und -schäden vermieden und deren Folgen gemildert werden? Der Arboner Mediziner Bruno Haug spricht auf Einladung des Samaritervereins Arbon am Donnerstag, 24. November, um 20 Uhr im Feuerwehrdepot Brühlstrasse 52, zum Thema «Sportverletzungen und -schäden». Eintritt frei.

#### Kerzenziehen beim Stadthaus

Noch bis zum kommenden Sonntag. 20. November, besteht - auch für Gruppen und Vereine - die Möglichkeit, in der ehemaligen EW-Werkstatt hinter dem Stadthaus schöne Kerzen zu ziehen. Geöffnet ist die Werkstatt täglich von 9.30 bis 21 Uhr (sonntags bis 18 Uhr). Das Wachs kostet pro 100 Gramm Fr. 3.50, und der Reinerlös fliesst wiederum in die Kassen karitativer Institutionen.

## Kirch- gang

#### Arbon

#### **Evangelische Kirchgemeinde**

Amtswoche für Abdankungen: 21. bis 26. November: Pfarrer H. Ratheiser, Tel. 071 440 35 45. Samstag, 19. November 11.00 bis 13.00 Uhr: Suppentag im Kirchgemeindehaus. Sonntag, 20. September 09.30 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrer H. Ratheiser, Autoabholdienst, 19.15 Uhr: Gottesdienst zum Abschluss des Konf-Lagers. Pfarrer B Wiher und Band Katholische Kirchgemeinde Samstag, 19. November 17.45 Uhr: Eucharistiefeier. 19.00 Uhr: Eucharistiefeier in der Otmarskirche Roggwil. Sonntag, 20. November 10.15 Uhr: Eucharistiefeier/

Kinderhort 11.30 Uhr: S. Messa in lingua italiana. Chrischona-Gemeinde

09.30 Uhr: Jubiläums-Gottesdienst nit René Winkler / Kinderprogramm. See-Gemeinde

09.30 Uhr: Gottesdienst mit Kirchenkaffee und Time-out. Christliche Gemeinde 09.30 Uhr: Gottesdienst/ Kinderprogramm. Heilsarmee

09.30 Uhr: Gottesdienst/ Heilsarmee Amriswil mit Kommissären E. und F. Braun. Pfingstgemeinde Posthof 09.30 Uhr: Gottesdienst. Christliche Gemeinde Maranatha

10.00 Uhr Kaleb-Gottesdienst n Herisau mit lakov Damkani Neuapostolische Kirche

09.30 Uhr: Gottesdienst/ Zeugen lehovas

Samstag, 19. November 18.30 Uhr: Vortrag «Wahre Christen lassen Gottes Lehren anziehend wirken».

#### Sexualität im Leben der Frau

ganisiert am Mittwoch, 23. November, um 19.30 Uhr im evang, Kirchgemeindesaal in Steinach den Vortrag «Sexualität im Leben der Frau» von Prisca Walliser, Sexualpädagogin und Hebamme. Sexualität bedeutet Entwicklung, Wandel und Lernprozess und ist niemals «fertig». Der Vortrag richtet sich an interessierte Frauen jeder Lebensphase.

#### Kinderfeier im Pfarreizentrum

#### Berg

#### Katholische Pfarrei

Samstag, 19. November 18.45 Uhr: Eucharistiefeier. Sonntag, 20. November 10.30 Uhr: Wort-Gottes-Feier, gestaltet als Familiengottesdienst.

Roggwil Evangelische Kirchgemeinde

09.30 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrer H.U. Hug. Ewigkeitssonntag mit Gedenken an die Verstorbenen. 09.30 Uhr: Kindergottesdienst im Schloss für alle Kinder von Freidorf und Roggwil. 10.45 Uhr: Jugendgottesdienst.

Katholische Kirchgemeinde jeden Dienstag und Samstag, 19.00 Uhr: Gottesdienst.

#### Steinach

**Evangelische Kirchgemeinde** 09.30 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrer H.M. Enz. Verlesen der Namen der Verstorbenen.

Katholische Kirchgemeinde Samstag, 19. November 17.30 (!) Uhr: Eucharistiefeier.

Sonntag, 20. November 09.15 Uhr: Eucharistiefeier mit Ministrantenaufnahme und dem Kinderchor Lupo.

#### Horn

**Evangelische Kirchgemeinde** 09.30 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrer Mettler

#### Katholische Kirchgemeinde

Samstag, 19. November 17.30 Uhr: Familien-Gottesdienst mit Salbungsritual der Erstklässler, Nachgespräch in der «Oase». Sonntag, 20. November 10.30 Uhr: Taufe von Gian Löhrer.

#### Meisterliches im Schloss Roggwil

Der Verein Geburtshaus Artemis or-

Die kath. Kinder von Roggwil und Arbon sind am Sonntag, 20. November, um 10.15 Uhr zur Kinderfeier im kath, Pfarreizentrum Arbon eingeladen. Das Thema ist Frntedank.

#### Von heute Freitag (Vernissage mit

Vize-Gemeindeammann Max Bühler um 19 Uhr) bis Sonntag, 18, bis 20. November, zieht im Schloss Roggwil «Meisterliches von Hand gefertigt» die Blickfänge auf sich. Geöffnet ist die Ausstellung mit Café am Samstag von 10 bis 18 Uhr und am Sonntag von 10 bis 17 Uhr. Aus unserer Region stellen Goldschmied Christian Heller aus Arbon, Götz Gagstätter aus Berg und die Malerin Birsen Ender aus Freidorf (sie zeigte ihre Bilder auch im felix-Mediencafé) aus. Insgesamt präsentieren 13 Kunstschaffende Werke von Bildern über Blumen, Skulpturen, Kerzen und Korbflechten bis zu Glasarbeiten.

18. November 2005 1 1

#### **MOSAIK**

In der 304. Domino-Runde fühlt Jürg Lengweiler seinem ehemaligen Kabarettkollegen Res Lutz aus Steinach auf den Zahn.

lürg Lengweiler: Res Lutz. wann ist der nächste Auftritt von dir und deiner Gruppe «d'Bühni»?

Res Lutz: Morgen Samstag führen wir zu dritt durch den zweiten Programmteil der Abendunterhaltung der Musig Steinach. Am 18. Februar 2006 haben wir den Comedy-Zauberer Michel Gammenthaler bei uns. Dann werden wir ab Montag mit den Proben für die Kriminalkomödie «Laras Plan» starten, welche am 21. April 2006 aufgeführt wird.

Jürg Lengweiler: Wie kommt man darauf, einen Kulturverein in Steinach zu gründen und was genau hezweckt er?



Res Lutz im «Domino-Clinch».

Res Lutz: Es sah vor vier Jahren so aus, dass in Steinach keine, von einem Steinacher Verein produzierten Theaterstücke mehr stattfinden würden. Nach zweijähriger Ruhephase habe ich Kontakt mit ehemaligen Theaterspielern aufgenommen, um das Theatergeschehen in

Jürg Lengweiler: In welchen Vereinen bist du sonst noch aktiv?

Res Lutz: Ich spiele Vollevball im VBC Steinach und trainiere vollevball-begeisterte Jungendliche aus Steinach und Umgebung.

Jürg Lengweiler: Was wäre dein grösster Wunsch an mich, wenn ich

ne Million? Nein. Geld allein macht nicht glücklich. Mir reicht es. wenn ich ieden Tag die Energie bekomme, um für mich und andere das zu tun, was glücklich macht.

Jürg Lengweiler: Hast du im Theater Nachwuchssorgen?

Res Lutz: Eigentlich ist es kein Problem, für Theaterstücke Schauspieler zu finden. Wer sucht der findet! Dann braucht es etwas Motivation und Überzeugungskünste, und schon ist ein neuer Schauspieler geboren. Der Regisseur hat dann die Aufgabe, alles aus dem Schauspieler herauszuholen. Wir lassen neue Steinach wieder aufleben zu lassen. Schauspieler in kleineren Rollen Lutz ist Res Weh aus Arbon.

wachsen, um sie dann in grösseren Rollen einzusetzen.

Jürg Lengweiler: Wie kann man den Kulturverein unterstützen?

Res Lutz: Es ist gar nicht so einfach, lahresprogramme für iedermann auf die Beine zu stellen. Schön wäre es, wenn Kulturinteressierte auch bei weniger berühmten Res Lutz (schmunzelt): Vielleicht ei- Künstlern in den Gemeindesaal strömen würden.

> lürg Lengweiler: Als Mitglied in der Fasnachts-Gesellschaft Steinacher Riesenfindlinge bist du der Erschaffer des Riesen-Maskottchens. Wie würde dieses heute aussehen?

> Res Lutz: Dieses würde heute genau gleich aussehen, denn treffender könnte es nicht sein. Ich habe dem Findling eigentlich nur noch die dritte Dimension gegeben.

> Nächster Domino-Partner von Res



Es war ein Abschied nach Mass! Nach 26 Jahren wurde der Arboner Feuerwehrkommandant Paul Hungerbühler an seinem allerletzten Schlussabend ehrenvoll - mit stehenden Ovationen - verabschiedet.

Der Abschied, den die Feuerwehrkameraden «ihrem» Paul Hungerbühler bereiteten, ist ausserordentlich gut gelungen. Es war eine verdiente Laudatio an einen Kommandanten, der die Feuerwehr stets als «eigenes Geschäft» betrachtete und auch danach handelte. Regierungsrat Claudius Graf-Schelling - er stiess zusammen mit einem Teil der Arboner Exekutive nach der Ehrung der Oberthurgauer des Jahres 2005, Ernst und Markus Möhl, zur FestgeFeuerwehr-Ehrenkommandant Paul Hungerbühler würdig verabschiedet

# Stehende Ovationen



Sie sind stolz auf ihren Vater und waren bei seinem Abschied als Feuerwehr-Ehrenkommandant dabei: (von links) Erich, Claudia und Reto.

meinde - rief das grosse Engagement von und die hohe Wertschöpfung durch Paul Hungerbühler über die Landesgrenzen hinaus, in Erinnerung und deutete damit an, was dieser für die Stadt Arbon geleistet hat.

#### Kandidat für den «Ehren felix»...

Paul Hungerbühler wird also Ende Jahr das Kommando der Feuerwehr Arbon an Hans Schuhwerk abgeben. Was für den scheidenden Ehrenkommandanten bleibt, sind unzählige nachhaltige Erinnerungen an ein bewegtes Feuerwehrleben und die Genugtuung, für die Stadt Arbon, den Thurgau, die Bodenseeregion und sogar für die ganze Schweiz viel geleistet zu haben. Gäbe es einen «Ehrenfelix der Woche», dann hätte ihn niemand mehr verdient als Paul Hungerbühler!

1 2 18. November 2005

